



Nesmico Tõlketeenused

Keelepartner riigiasutustele ja rahvusvahelistele klientidele

Tallinn, Tartu

✉ oksana@nesmico.ee

🌐 www.nesmico.ee

☎ +372 5565 9235

Ettevõttest

Ärinimi: Nesmico OÜ

Juhataja: Oksana Nesmiiian

Tegevusvaldkond: tõlke- ja keelenõustamisteenused

Kogemus: üle 9 aasta koostööd Eesti avaliku sektori ja rahvusvaheliste organisatsioonidega

Kliendid: riigiasutused, kohalikud omavalitsused, rahvusvahelised fondid ja koolitusasutused

Tõlkesuunad ja -teenused

Tõlkesuunad:

- eesti ⇄ ukraina
- inglise ⇄ ukraina
- eesti ⇄ inglise
- ukraina ⇄ vene

Tõlketeenused:

Järeltõlge ja sünkroontõlge

- ametlikud visiidid ja läbirääkimised
- konverentsid ja koolitused
- delegatsioonide vastuvõtt
- kohalikud ja rahvusvahelised üritused

Kirjalik tõlge

- ametlikud dokumendid
- toimetamine ja korrektuur
- professionaalne MTPE (masintõlke toimetamine)

Projektid

Harjumaa Omavalitsuspäev (2025) – eesti-ukraina-eesti järeltõlge, sh Ukraina suursaadiku kõne

CTIF vabatahtlike päästjate komisjon (2025) – inglise-ukraina-inglise tõlge rahvusvahelisel kohtumisel

Core Correctional Skills (ESTDEV, Sisekaitseakadeemia, 2025) – inglise-ukraina-inglise sünkroontõlge

Siil 2025 õppus (Kaitsevägi, Kaitseliit) – ukraina-inglise järeltõlge

Tartu ja Lvivi sõpruslinnade leping (2024) – eesti-ukraina kirjalik ja suuline tõlge

Eesti-Ukraina põllumajanduskoostöö tegevuskava (2024) – eesti-ukraina ja inglise-ukraina suuline tõlge

Kvaliteet ja konfidentsiaalsus

- Töötame vastavalt ISO 17100 standardile
- Kõik tõlked läbivad sisekontrolli
- Konfidentsiaalsus tagatud NDA alusel
- Paindlikkus ja tähtaegadest kinnipidamine